



FUNDACIÓ SITGES

ACTA D'OBERTURA DE PLIQUES (SOBRE B) PER A LA CONTRACTACIÓ PER PROCEDIMENT OBERT PER A LA PRESTACIÓ DEL SERVEI DE SUBTITULAT DE PEL·LÍCULES PER AL SITGES'2019 - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA FANTÀSTIC DE CATALUNYA

Sitges, 04 de juny de 2019

Quan són les 11:51 hores del dia amb el que s'encapçala aquesta acta, es reuneix la mesa de contractació per procedir a l' OBERTURA DE PLIQUES (SOBRE B) PER A LA PRESTACIÓ DEL SERVEI DE COMUNICACIÓ, IMATGE I PREMSA PER AL SITGES'2019 - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA FANTÀSTIC DE CATALUNYA

Presideix:

- Xavier Duran Muñoz – Director General de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya.

Vocals:

- Natàlia Rey-Joly Ripoll, Responsable del Departament d'Administració de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya.
- Frederic Lloveras Homs, Secretari de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya.
- Cristina Solé Pujante, Adjunta del Departament d'Administració de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya, per delegació de Mònica Garcia Massagué, Sots-directora de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya.

Secretaria:

- Nadia Mendiola Belmonte, Auxiliar Administrativa del Departament d'Administració de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya.

Assisteixen:

- Mireia García, en representació de les empreses **COMTRANSLATIONS ONLINE, S.L**



FUNDACIÓ SITGES

Per tractar-se d'un procediment obert, la licitació va ser difosa en data 17 de maig de 2019 al Perfil de Contractant del web de la Fundació, www.sitgesfilmfestival.com, segons es desprèn de l'expedient, i han presentat proposició, dins del termini d'admissió, els següents licitadors:

1. **SOFTITULAR, S.L.** NIF: B60364932
2. **COMTRANSLATIONS ONLINE, S.L** NIF: B84787993

Un cop admeses les proposicions presentades per les esmentades empreses a l'apartat anterior, es procedeix a l'obertura del sobre B.

Pren la paraula el Sr. Frederic Lloveras Homs, Secretari de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya i llegeix en veu alta les proposicions presentades per les empreses i que es detallen a continuació.

COMTRANSLATIONS ONLINE, S.L NIF: B84787993

En relació amb la licitació del contracte per a la prestació del servei de subtitulat de pel·lícules formula la següent:

1. Oferta econòmica d'acord amb l'annex 13:

CONCEPTE	IVA no inclòs	IVA	IVA inclòs
Per pel·lícula fins a 110 minuts a un idioma	€550	€115.50	€665.50
Per sessió de curtmetratges fins a 100 minuts a un idioma	€550	€115.50	€665.50
Per pel·lícula fins a 110 minuts a dos idiomes	€895	€187.95	€1082.95
Per sessió de curtmetratges fins a 100 minuts a dos Idiomes	€895	€187.95	€1082.95

2. L'empresa presenta l'annex 14 de declaració responsable de l'existència d'una pòlissa de d'assegurança de responsabilitat civil així com el document de l'esmentada pòlissa.
3. L'empresa no presenta l'oferta tècnica.
4. L'empresa no presenta la documentació del Sobre B en format digital.

Tenint en compte que el preu unitari per pel·lícula fins a 110 minuts a dos idiomes i el preu per sessió de curtmetratges fins a 100 minuts a dos idiomes supera el preu màxim de 798 euros que estableix el Plec, es desestima l'oferta presentada.

Pren la paraula la Sra. Mireia García i diu que ells ho han calculat de manera que entre el preu per pel·lícula a un idioma i el preu per pel·lícula a dos idiomes sortís un preu mig.



FUNDACIÓ SITGES

La Sra. Natàlia Rey-Joly li respon fent els següents càlculs d'acord amb els preus de la seva oferta per demostrar que no només superen el preu unitari de la subtitulació en dos idiomes, sinó el preu total del concurs.

-100 pel·lícules a 2 idiomes x 895 euros és igual a 89.500 euros.

-18 pel·lícules a 1 idioma x 550 és igual a 9.900 euros.

El preu total de l'oferta presentada per l'empresa COMTRANSLATIONS ONLINE, S.L és igual a 99.400 euros. El preu màxim de licitació és de 91.644 euros.

Per aquest motiu es desestima l'oferta econòmica presentada per l'empresa COMSTRANSLATIONS ONLINE, S.L.

Es procedeix amb l'obertura del SOBRE B de l'empresa:

SOFTITULAR, S.L. NIF: B60364932

En relació amb la licitació del contracte per a la prestació del servei de subtitulat de pel·lícules formula la següent,

1. Oferta econòmica d'acord amb l'annex 13:

CONCEPTE	IVA no inclòs	IVA	IVA inclòs
Per pel·lícula fins a 110 minuts a un idioma	€658	€138.18	€796.18
Per sessió de curtmetratges fins a 100 minuts a un idioma	€658	€115.50	€796.18
Per pel·lícula fins a 110 minuts a dos idiomes	€798	€167.58	€965.58
Per sessió de curtmetratges fins a 100 minuts a dos Idiomes	€798	€167.58	€965.58

Així mateix SOFTITULAR, S.L col·laborarà com a patrocinador amb un percentatge de 3% de la facturació.

2. Oferta tècnica. Se li atorga la màxima puntuació a l'oferta tècnica presentada.

3. L'empresa presenta l'annex 14 de declaració responsable de l'existència d'una pòlissa de d'assegurança de responsabilitat civil així com el document de l'esmentada pòlissa.



FUNDACIÓ SITGES

Vist el damunt dit, es proposa al Director de la Fundació Sitges, Festival Internacional de Cinema de Catalunya l'adjudicació del contracte per a la prestació i realització del SERVEI DE SUBTITULAT DE PEL·LÍCULES PER AL SITGES – 2019, FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA FANTÀSTIC DE CATALUNYA, que complint amb les especificacions descrites en el Plec de Clàusules Administratives, a l' empresa **SOFTITULAR, S.L.** per ser l'oferta més avantatjosa en el seu conjunt i l'única admesa.

I perquè així consti, se signa la present acta en el lloc i la data indicats en l'encapçalament.

El President

Xavier DURAN MUÑOZ

La Secretària,

Nadia MENDIOLA BELMONTE